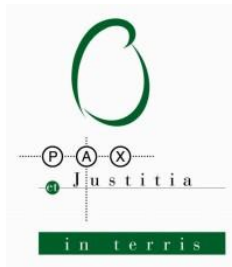


CATHOLIC DIOCESE OF NAGOYA  
2-6-35 AOI HIGASHI-KU  
NAGOYA, 461-0004 JAPAN  
T E L : 81-52-935-2223  
F A X : 81-52-935-2254  
EMAIL: curia@nagoya.catholic.jp



カトリック名古屋教区  
461-0004 名古屋市東区葵 2-6-35  
電 話 : 052-935-2223  
ファックス : 052-935-2254  
Eメール : curia@nagoya.catholic.jp

Prot.No5/2024

2024년 1월 20일

사랑하는 형제자매 여러분

천주교 나고야교구장 마쓰우라 고로 주교

## 노토반도 지진 피해에 대한 보고와 대응(4)

나고야 교구 「카리타스 노토 지원센터」가 활동을 시작했습니다!

+주님의 평화

여러분의 기도와 지원에 진심으로 감사드립니다.

이미 알려드린 바와 같이, 1월 20일(토)부터 카나자와 성당 내에 설치된 지원센터가 활동을 시작하였습니다. 지금까지 계속해 온 초기 지원 활동을 앞으로는 센터를 중심으로 계획적이고 장기적인 지원 활동으로 전개해 나갈 것입니다.

우리는 이 센터의 명칭을 「카리타스 노토 지원센터」로 정했습니다. 이것은 카리타스 재팬의 센터가 아닌 천주교 나고야 교구의 센터이지만, 이 센터를 중심으로 하는 활동 중 교회 외의 지원 활동에 소요되는 비용은 카리타스 재팬에서 부담하게 됩니다. 그런 의미에서 지역 주민들에 대한 지원은 사실상 카리타스 재팬이 하고 있다고 할 수 있고, 일반 사회에서는 신뢰받는 단체로 인식되어 있기 때문에 대외적으로도 '카리타스'라는 명칭을 붙이기로 했습니다. 따라서 앞으로는 제목 그대로 「카리타스 노토 지원센터」로 활동하게 됩니다.

한편, 교회 관련 시설과 피해를 입은 신자 및 공동체를 위해, 특히 피해를 입은 가톨릭 유치원을 위한 지원도 이 센터의 중심적인 지원이므로, 나고야 교구에 보내주신 성금은 이를 위해 사용하게 될 것입니다.

또한, 지원센터가 개설되었기 때문에 앞으로 현지 상황이나 활동 보고는 센터를 통해 다양한 방법으로 여러분께 전해 드릴 수 있게 되었습니다.

이미 많은 분들, 단체에서 기부금을 보내주셔서 감사하다는 말씀을 드리지 않을 수 없습니다. 특히 와지마성당은 토지, 건물 모두 파괴되어 손을 쓸 수 없는 상황이며, 인접한 우미노호시유치원도 인프라가 복구되어 개원한다고 해도 아이들을 밖에서 뛰어 놀게 할 수 없는 상황입니다. 앞으로도 많은 분들의 기도와 후원을 부탁드립니다.

1월 17일은 한신·아와지 대지진 29년째 되는 날이었습니다. 동일본 대지진 피해자들은 지금도 어려운 상황에 처해 있는 분들이 계십니다. 노토반도 지진 피해자들을 생각하면서, 이런 분들도 잊지 말고 계속 기도해 주셨으면 합니다.

감사하는 마음으로

2024년 1월 20일

## 카리타스 노토지원센터 개설과 앞으로의 활동에 대하여

센터장 카타오카 요시히로(片岡義博) 신부

### 1. 「카리타스 노토 지원센터」 개소

오늘(1 월 20 일), 천주교 나고야교구는 노토반도 지진 재해 대응을 위한 거점으로 가톨릭 카나자와 성당에 「카리타스 노토 지원센터」를 개설했습니다.

\* 센터장: 카타오카 요시히로(片岡義博) 신부

스태프: ERST 멤버, 현지 스태프 및 자원봉사자

\* 주소 : 〒920-0962 石川県金沢市広坂 1-1-54 カトリック金沢教会内

\* 휴대전화:

① 070-1220-7495

② 070-1220-7497

\* 이메일 : [noto.saposen@gmail.com](mailto:noto.saposen@gmail.com)

\* 정기휴일 : 목요일

\* 개소시간 : 9:00-17:00

\* 모금 접수:

① **나고야 교구** : 교회 관련 시설과 그 피해자 및 지역 이재민 지원

계좌번호 : 00810-5-50605

가입자명 : カトリック名古屋教区

통신란에 「のど地震」이나「NOTO」등을 기재해 주십시오.

② **카리타스 재팬**: 카리타스 노토 지원 센터를 중심으로 한 지역 이재민 지원

계좌번호 : 00170-5-95979

가입자명 : 宗教法人カトリック中央協議会 カリタスジャパン

### 2. 앞으로의 활동에 대하여

#### ① 가톨릭 유치원 재개를 위한 물 지원

노토반도 지역에는 2 개의 가톨릭 유치원이 있습니다.

그 중 하나인 「성모유치원」이 있는 나나오시에서는 전기와 가스는 복구되었으나, 단수가 계속되고 있어 완전 복구까지 수개월이 걸릴 것으로 예상하고 있습니다. 성모유치원에서는 단수 중에도 낮 동안 보호자가 직장에 다니는 등 부재중인 가정을 중심으로 원아를 받아 유치원을 재개하고 있습니다. 현재 모든 원아를 수용하기 시작했지만, 유치원 상황을 걱정하는 보호자들이 아이를 유치원에 보내는 것을 주저하는 경우도 많다고 합니다.

보육에 필요한 물은 교직원 선생님들이 인근 우물물을 길어와 화장실, 손 씻기 등에 아껴서 사용하고 있습니다.

이에 유치원 운영에 필요한 물을 지원하기로 결정했습니다. 물을 지원함으로써 안심하여 급식과 위생관리를 할 수 있고, 물을 길으러 가시는 교직원 분들의 부담을 줄여 본연의 업무인 보육에 전념할 수 있도록 하기 위함입니다. 물 걱정 없는 보육을 통해 모든 원아들이 다시 돌아올 수 있기를 바라고 있습니다.

주요 물 지원 내용은 다음과 같습니다.

- 급수탱크를 통한 화장실, 손씻기 등 물 지원
- 워터서버를 통한 식수 지원

화장실 등의 물 공급도 노토지원센터 직원이 직접 실시하여 선생님들의 부담을 덜어드립니다.

또한 와지마시의 「우미노호시 유치원」은 아직 전기, 수도가 복구되지 않아 유치원 재개에 시간이 걸릴 것으로 예상되지만, 이 곳도 재개를 위한 물품 지원과 물 지원을 실시할 예정입니다.

## ② 모두가 모일 수 있는 장소 「진노비( じんのび)식당」

「진노비( じんのび)」는 나나오의 사투리로 「느긋하게」라는 뜻입니다. 유치원 학부모와 지역 주민들이 따뜻한 식사를 하며 「느긋하게」 교류할 수 있는 공간으로, 성모유치원 주차장에서 무료급식을 실시할 계획입니다. 무료 급식이 되기보다는 지역 교류를 위한 식당이라는 이미지입니다. 매주 주말마다 실시할 계획입니다.

유치원에 등원 하기를 주저하는 가정들이 이 나눔의 자리를 통해 다시 유치원으로 돌아오는 계기가 되었으면 하는 것이 유치원 선생님들의 바람이기도 합니다.

유치원 관계자뿐만 아니라 지역 주민 누구나 참여하여 잠시나마 숨을 돌리며 교류할 수 있는 기회가 되었으면 합니다. 또한, 교류를 통해 들려오는 어려움이나 애로사항 등에 대해서도 앞으로 대응해 나가고자 합니다.

이상

## 재해 피해자를 위한 기도

아버지 하느님이시여,

모든 이에게 한없는 자비를 베풀어 주시는 주님께,

희망과 신뢰를 담아 기도드립니다.

재난으로 인해 고통스러운 삶을 살며

불안한 나날을 보내고 있는 이들의 마음을 비춰주시고

희망을 잃지 않도록 도와주시옵소서.

또한, 돌아가신 분들에게 영원한 안식을 주시옵소서.

모든 이들의 고통을 짊어지신 그리스도께서

항상 함께 하시기를,

기도와 행동으로 증거할 수 있게 하소서.

우리 주 예수 그리스도를 통하여 비나이다. 아멘.

(2021년 2월 16일 일본 천주교 주교회의 인가)